

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 37/19**

**Nr. 37/19**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**02.07.2019**

**Presidente**  
**Vicepresidente**  
**Vicepresidente**  
**Segretario questore**

**Roberto Paccher**  
**Josef Noggler**  
**Luca Guglielmi**  
**Alessandro Savoì**

**Präsident**  
**Vizepräsident**  
**Vizepräsident**  
**Präsidialsekretär**

**Assiste il**  
**Segretario generale**  
**del Consiglio regionale**

**Dr. Stefan Untersulzner**

**Im Beisein des**  
**Generalsekretärs des**  
**Regionalrates**

**Assente:**  
**Segretario questore (giust.) Helmut Tauber (entsch.)**  
**Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)**

**Abwesend:**  
**Präsidialsekretär**  
**Präsidialsekretär**

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Determinazioni riguardanti la prestazione di lavoro straordinario retribuibile nell'anno 2019</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Bestimmungen betreffend die im Jahr 2019 bezahlbare Überstundenarbeit</b></p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 37/19

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Viste le precedenti deliberazioni n. 279/12, n. 327/13, n. 55/14 e n. 244/16 riguardanti la prestazione di lavoro straordinario da parte del personale del Consiglio regionale,

Considerata la modifica sottoscritta in data 20.06.2019 all'accordo per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale non dirigenziale del Consiglio regionale inerente la modifica del art. 79 del contratto collettivo sottoscritto il 27.10.2009 che tratta il lavoro straordinario;

Visto pertanto l'art. 79 del citato contratto collettivo;

Preso atto delle esperienze conseguite dall'inizio della corrente legislatura nonché dalla disciplina precedente relativa alle ore straordinarie retribuibili;

Considerato che si è in attesa di una prossima rimodulazione della struttura organizzativa presso il Consiglio regionale anche con l'esigenza di coprire taluni posti disponibili in organico per via della mancata sostituzione di personale posto in quiescenza negli ultimi anni;

Preso atto di quanto disposto dal comma 9 del predetto articolo 79 applicabile al personale assegnato alla segreteria del Presidente del Consiglio regionale;

Udito quanto asserito dai preposti ai diversi uffici e servizi;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di determinare nel limite massimo

BESCHLUSS Nr. 37/19

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die vorhergehenden Beschlüsse Nr. 279/12, Nr. 327/13, Nr. 55/14 und Nr. 244/16 betreffend die Überstundenarbeit, die von Seiten der Regionalratsbediensteten geleistet wird;

In Anbetracht der am 20. Juni 2019 unterzeichneten Abänderung des Abkommens zur Erneuerung des Tarifvertrages für das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet, betreffend die Abänderung des Artikels 79 des am 27.10.2009 unterzeichneten Tarifvertrages, der die Überstundenarbeit regelt;

Nach Einsicht in den Art. 79 des genannten Tarifvertrages;

Nach Kenntnisnahme der Erfahrungen, die seit Beginn der laufenden Legislaturperiode sowie mit der vorhergehenden Regelung über die bezahlbaren Überstunden gemacht worden sind;

Hervorgehoben, dass demnächst eine Umgestaltung der Organisationsstruktur des Regionalrates ansteht, und zwar auch in Anbetracht der Notwendigkeit, einige verfügbare Stellen, die in den letzten Jahren infolge der Versetzung in den Ruhestand von Bediensteten nicht nachbesetzt worden sind, erneut zu besetzen;

Nach Kenntnisnahme von Absatz 9 des vorgenannten Artikels 79, der gegenüber den Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten des Regionalrates zur Anwendung gebracht werden kann.

Nach Anhören der Standpunkte der Vorgesetzten der verschiedenen Ämter und Dienste;

Nach Einsicht in den Art. 11 der Geschäftsordnung;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Für das Jahr 2019 die Geldmittel für

definito da impegnare a carico dell'esercizio finanziario 2019 pari a euro 26.500,00 le risorse complessive per il lavoro straordinario annuo retribuibile da assegnare ai seguenti settori:

- settore gestione economica euro 6.700,00
- settore risorse umane euro 8.100,00
- settore segreteria generale euro 11.700,00

2. Di confermare in considerazione dello stanziamento di cui al punto 1 che a carico del settore segreteria generale per gli addetti al servizio di portineria il limite individuale rimane pari a 60 ore straordinarie annue retribuibili e che il limite di ore straordinarie annue retribuibili per l'autista è pari a 432 ore (36 ore mensili); l'unico informatico continua ad essere autorizzato a prestare 100 ore annue retribuibili e la vicedirettrice dell'ufficio contabilità può prestare fino a 200 ore annue retribuibili di lavoro straordinario, mentre il restante personale può essere autorizzato a prestare lavoro straordinario retribuibile fino al limite massimo individuale pari a 150 ore di cui all'art. 79 comma 5 nel limite dell'impegno complessivo determinato di cui al punto 1.

3. Ai sensi dell'art. 79 comma 9 il personale assegnato alla segreteria del Presidente a Trento può essere autorizzato a prestare lavoro straordinario retribuibile fino a 180 ore annue.

4. Le ore straordinarie da prestare da parte del personale devono essere autorizzate dal rispettivo diretto superiore (Presidente, Vicepresidente, Segretario generale, Vicesegretario generale, Direttore d'ufficio).

5. Le ore straordinarie prestate in occasione dell'espletamento delle sedute prolungate del Consiglio regionale e dei suoi organi non rientrano nei limiti di spese per il lavoro straordinario retribuibile.

6. In ogni caso le ore straordinarie debitamente autorizzate possono essere destinate a recupero e comunque quelle eventualmente prestate oltre le entità definite dalle norme contrattuali.

7. Di provvedere con successivo provvedimento a modificare la dotazione sui capitoli di bilancio 407, 388, 367 e 310 in considerazione di quanto determinato al punto 1

die bezahlbare jährliche Überstundenarbeit im Höchstausmaß von insgesamt 26.500,00 Euro festzusetzen und den verschiedenen Bereichen wie folgt zuzuweisen:

- Bereich Haushalt und Buchführung 6.700,00 Euro
- Bereich Humane Ressourcen 8.100,00 Euro
- Bereich Generalsekretariat 11.700,00 Euro

2. Zu bestätigen, dass im Bereich Generalsekretariat für die Bediensteten des Portierlogendienstes das Ausmaß der individuell leistbaren jährlichen Überstunden 60 Stunden umfasst und dass das Höchstausmaß der Überstunden, welche dem Fahrer jährlich ausbezahlt werden dürfen, 432 Stunden (36 Stunden pro Monat) beträgt, zudem der einzige Informatiker weiterhin ermächtigt wird, pro Jahr 100 bezahlbare Überstunden zu leisten und die Vizedirektorin des Amtes für Rechnungswesen bis zu 200 bezahlbare Überstunden leisten kann, während das übrige Personal ermächtigt werden kann bezahlbare Überstunden bis zum Höchstausmaß von 150 Stunden laut Art. 79, Absatz 5 innerhalb der Grenze der unter Punkt 1 festgesetzten Geldmittel zu leisten.

3. Gemäß Artikel 79 Absatz 9 kann das dem Sekretariat des Präsidenten in Trient zugewiesene Personal ermächtigt werden, bezahlbare Überstundenarbeit bis zu 180 Stunden jährlich zu leisten.

4. Die zu leistenden Überstunden müssen vom direkten Vorgesetzten (Präsident, Vizepräsident, Generalsekretär, Vizegeneralsekretär, Amtsleiter) ermächtigt werden.

5. Die anlässlich der länger andauernden Sitzungen des Regionalrates und seiner Organe geleisteten Überstunden werden in die Ausgabengrenze für die bezahlbare Überstundenarbeit nicht mit eingerechnet.

6. Die Überstunden, für die eine berechnete Ermächtigung vorliegt, können auch ausgeglichen werden; dies gilt auf jeden Fall für jene Stunden, die über das durch die vertraglichen Bestimmungen festgesetzte Ausmaß hinaus geleistet werden.

7. Mit nachfolgender Maßnahme wird der Ansatz auf den Haushaltskapiteln 407, 388, 367 und 310 entsprechend den Vorgaben laut Punkt 1 angepasst, wobei der Gesamtansatz für

e fermo restando l'impegno da prevedere  
nell'esercizio 2019 pari all'importo  
complessivo su indicato di euro 26.500,00.

das Finanzjahr 2019 entsprechend dem oben  
angeführten Gesamtbetrag in Höhe von  
26.500,00 Euro unberührt bleibt.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet